
Adtemp 419

Thermomètre Numérique pour Hypothermie

Instructions d'utilisation



Merci d'avoir choisi un thermomètre numérique ADC® Adtemp™.

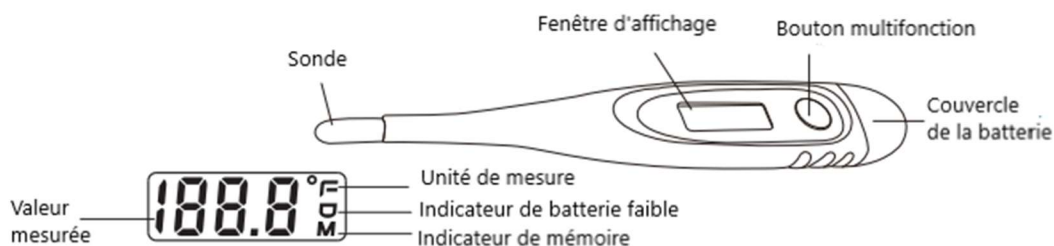
Votre nouveau thermomètre pour hypothermie est conçu pour fournir des mesures précises de la température corporelle sur une plage étendue.

Les thermomètres Adtemp respectent ou dépassent toutes les normes internationales de performance pertinentes.

Description de l'appareil et utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour mesurer la température corporelle chez les enfants et les adultes. Il est doté d'un affichage numérique et peut être utilisé dans un environnement professionnel ou domestique.

Pièces et Assemblage



Définitions des symboles

Les symboles suivants sont associés à votre thermomètre.

Symbole	Définition
	Avertissement/Précaution importante
	Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel
	Sans phtalates
	Consulter le mode d'emploi
	Informations sur le fabricant
	Informations sur le représentant autorisé en Europe
	Les piles et les dispositifs électroniques doivent être éliminés conformément aux réglementations locales applicables et non avec les déchets domestiques
	Collecte séparée des piles
	Protégé contre les corps solides de plus de 12,5 mm et contre les chutes verticales de gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15 ° par rapport à sa position normale
	Numéro de catalogue
	Le règlement REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) est un règlement de l'Union européenne

Symbole	Définition
	Répond aux exigences essentielles de la directive européenne sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE
	Numéro de lot
	Bouton multifonction
	Erreur de détection automatique
	La température est supérieure à la plage de mesure
	La température est inférieure à la plage de mesure
	Indicateur de mémoire
	Indicateur de batterie faible
	Partie appliquée de type BF
	Conditions de stockage
	Limites d'humidité relative
	Dispositif médical
	Cela indique la conformité à la directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)
	Le site de mesure est oral, axillaire et rectal

Avertissements Généraux

Une déclaration d'avertissement dans ce manuel identifie une condition ou une pratique qui, si elle n'est pas corrigée ou arrêtée immédiatement, pourrait entraîner des blessures, des maladies ou la mort du patient.

AVERTISSEMENT: Cet instrument est conçu uniquement pour une utilisation orale, rectale ou axillaire.

AVERTISSEMENT: Une forte fièvre prolongée nécessite une attention médicale, en particulier pour les jeunes enfants. Veuillez consulter votre médecin.

AVERTISSEMENT: Garder hors de portée des enfants non surveillés. Les composants peuvent être nocifs s'ils sont ingérés.

AVERTISSEMENT: Cesser d'utiliser le thermomètre s'il fonctionne de manière erratique ou si l'affichage ne fonctionne pas correctement.

AVERTISSEMENT: Les lectures orales sont généralement inférieures de 0,5°C à 1,0°C par rapport aux lectures rectales ; les lectures axillaires sont généralement inférieures de 0,5°C à 1,0°C par rapport aux lectures orales.

AVERTISSEMENT: Évitez de prendre la température pendant 30 minutes après un exercice physique, un bain, un repas ou la consommation de boissons chaudes ou froides.

AVERTISSEMENT: Laissez le thermomètre se réchauffer naturellement à température ambiante avant de l'utiliser. Les performances peuvent être affectées si l'appareil est utilisé ou stocké en dehors des plages de température et d'humidité indiquées ou si la température du patient est inférieure à la température ambiante (de la pièce).

AVERTISSEMENT: Après utilisation, nettoyez le thermomètre et placez-le dans son étui. Nettoyez l'appareil en l'essuyant avec un chiffon sec et désinfectez la sonde avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction). Consultez les instructions de nettoyage pour plus de détails.

PRÉCAUTION: Garder le thermomètre à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des températures extrêmes ou de la poussière.

PRÉCAUTION: Ne pas faire bouillir, mordre, plier, faire tomber ou démonter le thermomètre.

PRÉCAUTION: Ne pas ouvrir l'appareil, sauf pour remplacer la batterie.

PRÉCAUTION: Ne pas utiliser cet appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants, tels que les téléphones mobiles.

PRÉCAUTION: Ne pas laisser le thermomètre entrer en contact avec des diluants ou des solvants chimiques.

PRÉCAUTION: Éliminer les piles conformément aux réglementations locales applicables, et non avec les déchets domestiques.

Comment Utiliser

1. Désinfectez la sonde avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) avant utilisation
2. Appuyez et relâchez le bouton multifonction. L'écran affichera  pour confirmer que l'appareil fonctionne correctement, puis affichera "L°F" avec le symbole °F clignotant.
3. Nous recommandons d'utiliser des embouts de protection pour toutes les sondes numériques. Si vous utilisez un embout, placez-le sur l'extrémité de l'appareil.
4. Placez la sonde dans la position appropriée pour votre site de mesure. (voir "Assurer une mesure de température précise" ci-dessous).
5. Une fois que le symbole °F cesse de clignoter, la mesure sera affichée et un signal sonore d'alarme retentira.
6. L'appareil s'éteindra automatiquement après environ 3 minutes. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, appuyez sur le bouton multifonction pour éteindre l'appareil manuellement.

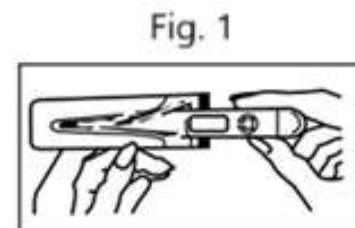
Fonctionnalités Spéciales

Rappel de la dernière température mesurée: Avec le thermomètre éteint, appuyez et maintenez le bouton multifonction pendant environ 5 secondes. L'affichage de 188,8 changera pour afficher la dernière lecture. Cette lecture sera affichée tant que le bouton est maintenu enfoncé. Lorsque le bouton est relâché, le thermomètre passera en mode "prêt à mesurer" et la température rappelée sera effacée.

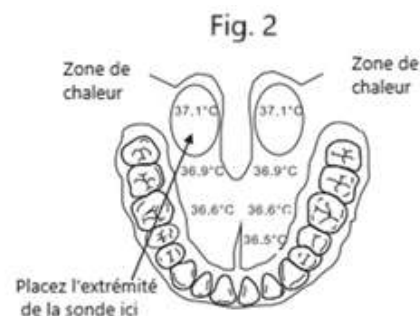
Changement de mode de température: Dans les 3 secondes suivant l'allumage du thermomètre, le mode Celsius ou Fahrenheit peut être changé en appuyant et maintenant le bouton multifonction pendant au moins 2 secondes.

Assurer une Mesure de Température Précise

Nous recommandons d'utiliser des embouts de protection (Figure 1) avec tous les thermomètres numériques à sonde.

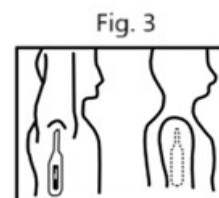


Utilisation Orale: Placez la sonde sous la langue du patient (Figure 2). Gardez la bouche fermée pendant que le thermomètre prend la mesure.



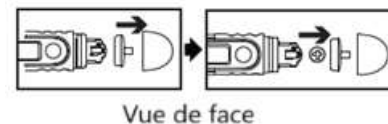
Utilisation Rectale: Lubrifiez l'embout de protection avec un gel soluble dans l'eau pour faciliter l'insertion ; n'utilisez pas de gelée de pétrole, car cela pourrait entraîner une lecture incorrecte. Insérez l'extrémité de la sonde à une profondeur maximale de 1,25 cm (1/2 pouce) dans le rectum. ARRÊTEZ si vous rencontrez une résistance. L'unité de détection se trouve à l'extrémité de la sonde, et il n'est pas nécessaire d'insérer la sonde profondément dans le rectum.

Utilisation Axillaire: Essuyez l'aisselle avec une serviette sèche. Placez la sonde dans l'aisselle du patient (Figure 3) et maintenez fermement le bras du patient contre le corps. Pour obtenir une lecture axillaire plus précise, un temps de mesure minimum de 2 à 3 minutes est recommandé, indépendamment du signal sonore.



Remplacement de la Batterie

1. Lorsque le symbole  , apparaît, la batterie doit être remplacée.
2. Retirez le couvercle de la batterie dans la direction indiquée, retirez le piston en caoutchouc.
3. Utilisez un objet pointu comme un cure-dent pour retirer la vieille batterie. Évitez d'utiliser tout objet métallique tranchant.
4. Placez la nouvelle pile bouton 1,5V (LR41 ou équivalente) dans le compartiment avec le côté négatif (-) vers le haut et le côté positif (+) vers le bas.
5. Remplacez et fermez correctement le couvercle de la batterie.



Dépannage

Err	Erreur de détection automatique. Veuillez retourner l'appareil au distributeur.
H	La plage de température est supérieure à la plage de mesure. Veuillez refaire les mesures.
L	La plage de température est inférieure à la plage de mesure. Veuillez refaire les mesures.
⏻	L'appareil détecte une batterie faible, veuillez remplacer la batterie. Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez d'abord la batterie. Remplacez-la si nécessaire.

Nettoyage et Désinfection



Ne pas utiliser de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil.



Nettoyez et désinfectez le thermomètre avant et après chaque utilisation.

Processus de Nettoyage

1. Prélavage à l'eau froide, en nettoyant plusieurs fois.
2. Nettoyez la sonde avec une solution de détergent doux à 5-10% pendant environ 10-15 secondes.
3. Nettoyez continuellement à l'eau froide pour éviter que des résidus chimiques ne restent sur l'appareil.
4. Rincez l'appareil avec de l'eau potable ou de l'eau distillée pour garantir l'élimination de tous les restes de détergent.
5. Si nécessaire, répétez les étapes 2 à 4 pour vous assurer que l'appareil est propre.
6. Un essuyage final est nécessaire pour éviter les taches d'eau.

Processus de Désinfection

1. Essuyez la sonde avec un chiffon imbibé d'une solution désinfectante telle que de l'alcool isopropylique (alcool à friction) à 70-75% : temps de contact $\geq$ 10 minutes pour la désinfection.
2. Rincez les résidus de désinfectant.

Processus de Séchage

- Laissez l'appareil sécher à l'air à température ambiante.
-

Entretien et Stockage

- Ne pas faire tomber ni écraser l'appareil ; cet appareil n'est pas résistant aux chocs.
- Ne pas démonter ni modifier l'appareil, à l'exception du remplacement des piles.
- Ne pas stocker l'appareil dans un environnement extrême avec de la lumière directe du

soleil, des températures élevées/basses, ou dans un endroit avec une humidité élevée ou beaucoup de poussière.

Spécifications

Plage de Mesure:	26,0°C~43,9°C
Résolution:	0,1°C
Précision:	<35,8°C ±0,3°C 35,8°C ~36,7°C ±0,2°C 36,7°C ~ 38,9°C ±0,1°C 39,1°C ~ 41,1°C ±0,2°C >41,1°C ±0,3°C
Mémoire:	Dernière lecture
Batterie (incluse):	1 batterie LR41 (DC 1,5V) x 1pc
Dimensions:	129,4 mm x 21,0 mm x 11,9 mm
Durée de vie de la Batterie:	Plus de 5000 mesures
Poids:	Environ 13 g, pile incluse
Conditions de fonctionnement:	16°C à 40°C avec Humidité relative (H.R.) de 15% à 95% non-condensation.
Conditions de stockage:	-20°C à 50°C avec Humidité relative (H.R.) de 15% à 95% non-condensation.
Normes:	Conforme à la norme ASTM-E1112.

GARANTIE LIMITÉE

ADC garantit ses produits contre les défauts de matériaux et de fabrication sous une utilisation et un service domestiques normaux comme suit:

1. Le service de garantie est réservé à l'acheteur original et commence à la date de la livraison.
2. Votre thermomètre Adtemp Hypothermia est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat.

Ce qui est couvert: Remplacement des pièces et main-d'œuvre.

Ce qui n'est pas couvert: Frais de transport vers ADC. Les piles fournies. Les dommages causés par un abus, une mauvaise utilisation, un accident ou une négligence. Les dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires, spéciaux ou consécutifs, donc cette limitation peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

Pour Obtenir un Service de Garantie: Envoyez l'article (ou les articles) affranchis à ADC, à l'attention du département de réparation, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Veuillez inclure votre nom et adresse, numéro de téléphone, preuve d'achat et une brève note expliquant le problème.

Garantie Implicite: Toute garantie implicite sera limitée dans sa durée aux termes de cette garantie et, en aucun cas, au-delà du prix de vente initial (sauf si la loi l'interdit). Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.



 K-jump Health Co., Ltd.
No. 56, Wu Kung 5th Rd.
New Taipei Industrial Park
New Taipei City, 24890
Taiwan

 Polygreen Germany GmbH
Ruhlsdorfer Straße, 95
14532 Stahnsdorf Germany

Manufactured for: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788
Inspected in the U.S.A.
Made in Taiwan
tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com
email: info@adctoday.com



93-419-00 rev 9 (07/28/2025)
P/N 8215000080

Printed in Taiwan